

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 26 FÉVRIER 1920.

Proposition de loi modifiant les lois du 11 avril 1895 relative à la formation des listes des électeurs communaux, et du 12 septembre 1895 relative aux élections communales, et visant spécialement l'admission des femmes à l'électorat communal ⁽¹⁾

Wetsvoorstel tot wijziging der wet van 11 April 1895 op het opmaken van de lijsten der gemeentekiezers en der wet van 12 September 1895 op de gemeenteverkiezingen, en inzonderheid tot toekenning, aan de vrouwen, van het kiesrecht voor de gemeente ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PROPOSÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 1^{er} (TITRE II).

Ajouter la disposition suivante :

« Le candidat acceptant qui contrevient à la disposition du premier alinéa de l'article 256 du Code électoral indiqué ci-dessus, est passible des peines édictées à l'article 215 du même Code. Son nom est rayé de toutes les listes où il figure. »

Le Ministre de l'Intérieur,

I. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DE REGERING.

ART. 1 (TITEL II).

De navolgende bepaling toe te voegen :

« De candidaat, die aanvaardt en het bepaalde in lid 1 van bovengemeld artikel 256 van het Kieswetboek overtreedt, is strafbaar met de straffen bepaald bij artikel 215 van hetzelfde Wetboek. Zijn naam wordt geschrapt van al de lijsten waarop hij voorkomt. »

De Minister van Binnenlandsche Zaken.

Jules RENKIN.

(1) Proposition de loi, n° 16.
Rapport, n° 103.
Amendements, n° 110, 112.

(1) Wetsvoorstel, n° 16.
Verslag, n° 103.
Amendementen, n° 110, 112.

II. — AMENDEMENT PROPOSÉ
PAR M. DEVÈZE.

ART. ADDITIONNEL.

L'article 21 de la loi du 12 septembre 1895 est complété par le texte suivant :

« Les bulletins remis aux électeurs masculins et féminins seront de couleur différente et le recensement s'en fera séparément. »

II. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER DEVÈZE.

BIJKOMEND ARTIKEL.

Artikel 21 der wet van 12 September 1895 wordt aangevuld als volgt :

« De stembriefjes, afgegeven aan de mannelijke en de vrouwelijke kiezers, moeten van verschillende kleur zijn en afzonderlijk opgenomen worden. »

Albert DEVÈZE.

Xavier NEUJEAN.

Hector DE SÉLYS LONGCHAMPS.

III. — AMENDEMENT PROPOSÉ
PAR M. CARLIER.

ART. 1^{er}.

Ajouter la disposition suivante :

« Les électeurs de nationalité belge ayant leur domicile légal dans une commune belge depuis un an au moins et qui vont habiter momentanément la France pour y travailler, conservent leurs droits électoraux en Belgique, sans limitation, si au moment de leur départ ils déclarent désirer conserver leur domicile électoral dans la commune qu'ils quittent. »

III. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER CARLIER.

EERSTE ARTIKEL.

De volgende bepaling toe te voegen :

« De kiezers van Belgische nationaliteit, die hunne wettelijke woonplaats in eene Belgische gemeente hebben sedert ten minste één jaar en tijdelijk in Frankrijk gaan wonen om er te arbeiden, behouden hunne kiesrechten in België, zonder eenige beperking, indien zij bij hun vertrek verklaren hunne kieswoonplaats te willen behouden in de gemeente welk e zij verlaten. »

CARLIER.

IV. — DISPOSITION PROPOSÉE
PAR M. LEMONNIER.

Ajouter à la loi la disposition suivante :

« Les citoyens inscrits sur les listes électorales actuelles seront appelés, par arrêté royal, au cours de la présente année, à participer à un referendum sur l'attribution, aux femmes, du vote communal. »

IV. — BEPALING VOORGESTELD DOOR
DEN HEER LEMONNIER.

De navolgende bepaling aan de wet toe te voegen :

« De ingezetenen ingeschreven op de huidige kiezerslijsten worden, in den loop van dit jaar, bij koninklijk besluit opgeroepen om deel te nemen aan eene volksstemming over het toekennen, aan de vrouwen, van het kiesrecht voor de gemeente. »

Maurice LEMONNIER.

